中川海二

Kaiji Nakagawa

2

ROUTE END

ルートエンド

JUMP COMICS+

ROUTE END

中川海二 Kaiji Nakagawa

2

JUMP COMICS+

CHARACTERS

AKINA IGARASHI

五十嵐秋奈

A DETECTIVE WHO IS WORKING ON THE 'END' CASE FROM THE TAKASONE PRECINCT. SHE HAS BEEN BEARING THE TRAUMA FROM THE DEATH OF HER YOUNGER BROTHER

TAJI HARUNO

春野太慈

FROM THE DEATH OF HIS BOSS, TACHIBANA, HARUNO HAS INHERITED AND BECOME THE NEW BOSS OF THE CLEANING AGENCY, AUN.
HE ALSO LOST HIS MOTHER DUE TO HER TAKING HER LIFE.

KOUJI TACHIBANA

橘浩二

THE FORMER OWNER OF THE SPECIAL CLEANING AGENCY NAMED AUN, WHO HAD BEEN MURDERED BY END. THERE IS THOUGHT TO BE A CONNECTION BETWEEN END AND TACHIBANA

YUKA YANAGIME

柳女優香

AN EMPLOYEE WHO WORKS AT AUN

OMI KATO

加藤臣

ANOTHER EMPLOYEE WHO WORKS AT AUN

YUUTA HARUNO

春野雄太

MASATO'S SON

MASATO HARUNO

春野真人

TAJI'S YOUNGER BROTHER

ROUTE END 2

TAKABASHI KAZUHA

高橋和葉

ONE OF END'S VICTIMS. HER BODY WAS THE SECOND TO BE FOUND

TOZAKI SATORU

戸崎悟

ONE OF END'S VICTIM. HIS BODY WAS THE FIRST TO BE FOUND

EZAKI RENRI

江崎連理

BOTH A PSYCHOTHERAPIST AND 'SHINTO PRIEST'

KOSAKA NAOTO

小阪直人

HEAD OF AN INVESTIGATION TEAM FOR THE PREFECTURAL POLICE HEADQUARTERS

ODA SHINTARO

小田慎太郎

ONE OF END'S VICTIMS. HIS BODY WAS THE FOURTH TO BE FOUND

WAKASA JIN

若狭仁

ONE OF END'S VICTIMS. HIS BODY WAS THE 3RD TO BE FOUND

ROUTE END

WAKASA KYOJI

若狭恭司

THE SON OF WAKASA JIN

STORY

AN INDUSTRY IN WHICH THE CONCEPT OF HUMAN DEATH IS AN EVERYDAY OCCURRENCE :SPECIAL CLEANING. MURDER CASES, ACCIDENTS, SUICIDES, AND LONE DEATHS, NO MATTER THE DEATH, THIS LINE OF WORK DEALS WITH THE CLEANING OF ROOMS THAT HAVE BEEN STAINED WITH THE DEAD.

THIS TALE NOW INVOLVES AN EMPLOYEE WHO WORKS AT 'AUN' NAMED HARUNO TAJI. RECENTLY IN THE PLACE THAT HE HAS BEEN LIVING IN, THERE HAVE BEEN A STRING OF MURDERS THAT INVOLVE THE CORPSES OF VICTIMS TO BE DISMEMBERED AND ARRANGED INTO THE WORD 'END'.

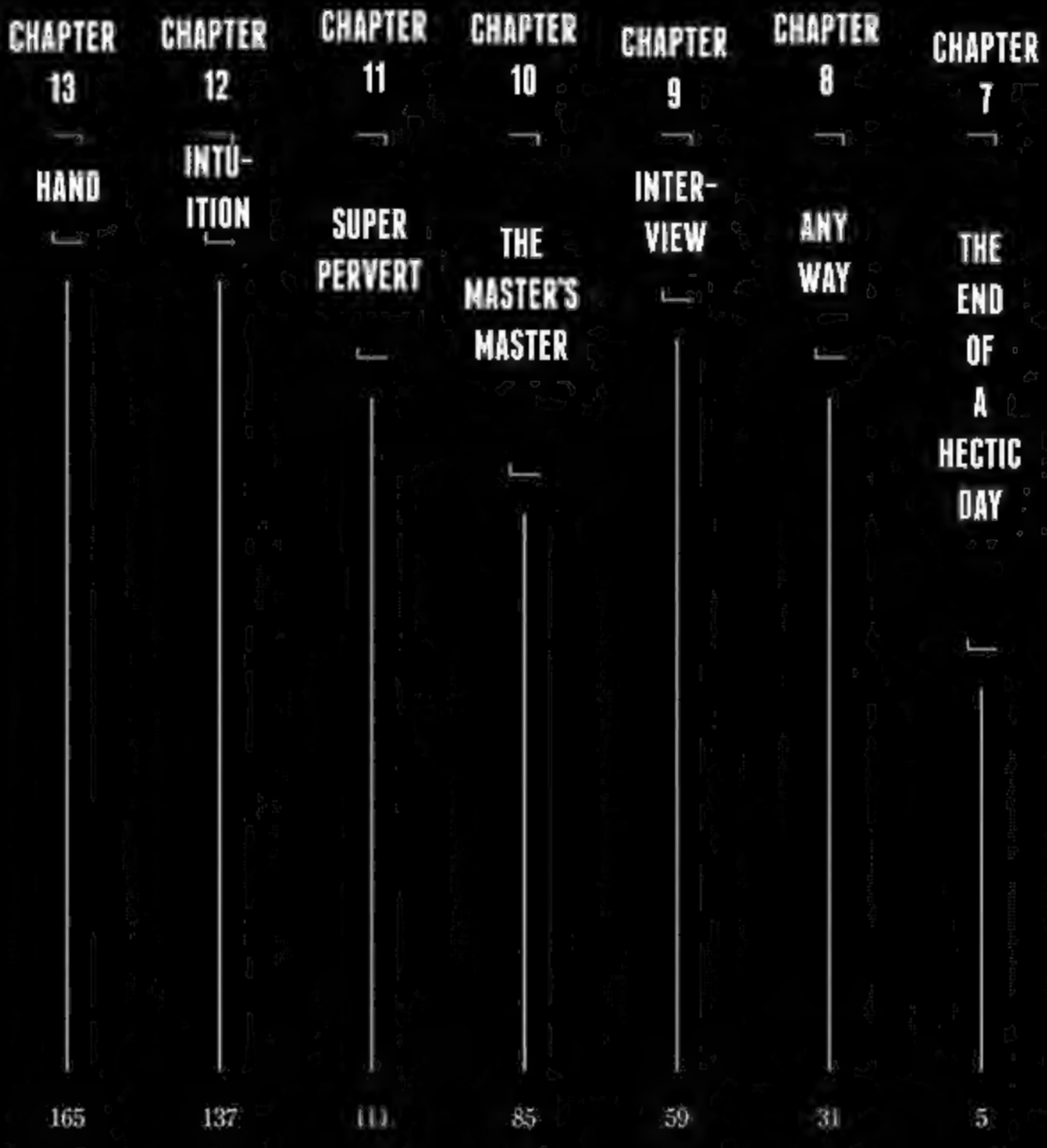
ON A PARTICULAR DAY, AUN RECEIVES A JOB IN RELATION TO THE END CASE. IT IS THERE THAT HARUNO DISCOVERS A SKELETON. IT IS ALSO AT THIS TIME WHEN TAKASONE'S PRECINCT DETECTIVE, IGARASHI AKINA, BEGINS HER INVESTIGATION. DURING THIS PERIOD, AUN'S OWNER, TACHIBANA KOUJI, VANISHES WITHOUT A TRACE, AND IS THEN DISCOVERED SOME TIME AFTERWARDS AS THE 5TH VICTIM OF END'S KILLINGS.

OVERWHELMED BY BOTH SADNESS AND ANGER, HARUNO DECIDES TO TAKE MATTERS INTO HIS OWN HANDS AND BEGINS HIS INVESTIGATION INTO THIS BIZARRE CASE. AND NOW, HARUNO IS CONFRONTED BY A MAN IN A MASK WHO IS CALLING HIMSELF 'END' AND WHO ALSO IS KEEPING HIS NEPHEW, YUUTA, HOSTAGE...

2

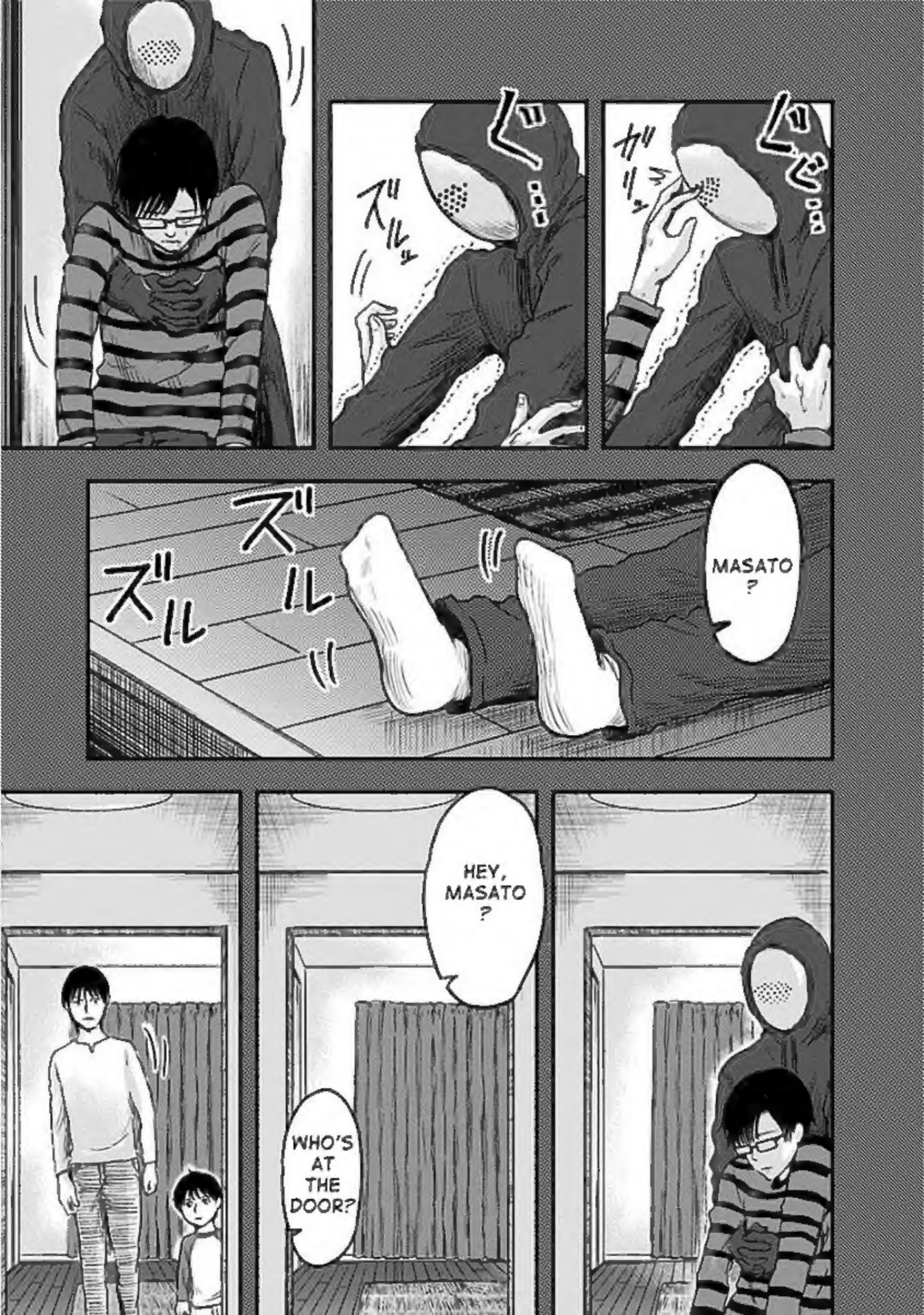
ROUTE END

contents



CHAPTER 7
THE END OF A HECTIC DAY

ヤバい


ハァ…
ハァ…
ズルッ
ガリッ
ズル
ズル
ズル
MASATO ?
HEY, MASATO ?
WHO'S AT THE DOOR?

MASATO
?

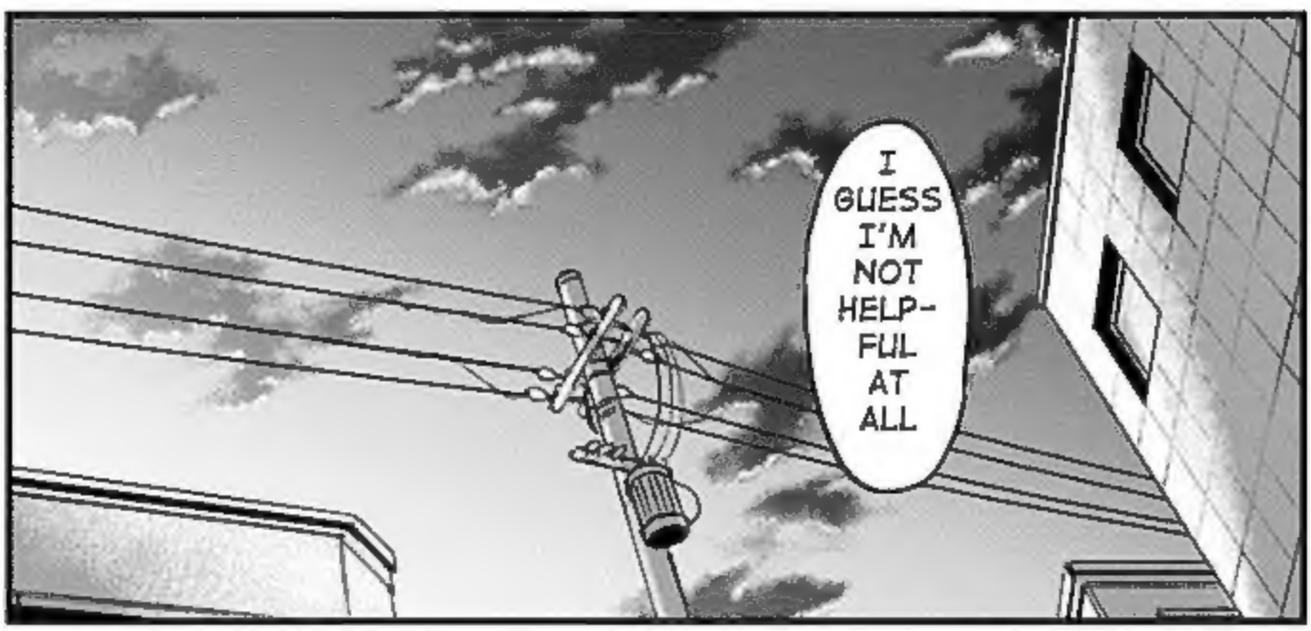
NO SIGNS
OF A
SKELETON
...

.....

HE FELT THAT THE POLICE WERE UNRELIABLE, SO HE STARTED HIS OWN INVESTIGATION INTO 'END'
HARUNO CAME BY HERE EARLIER

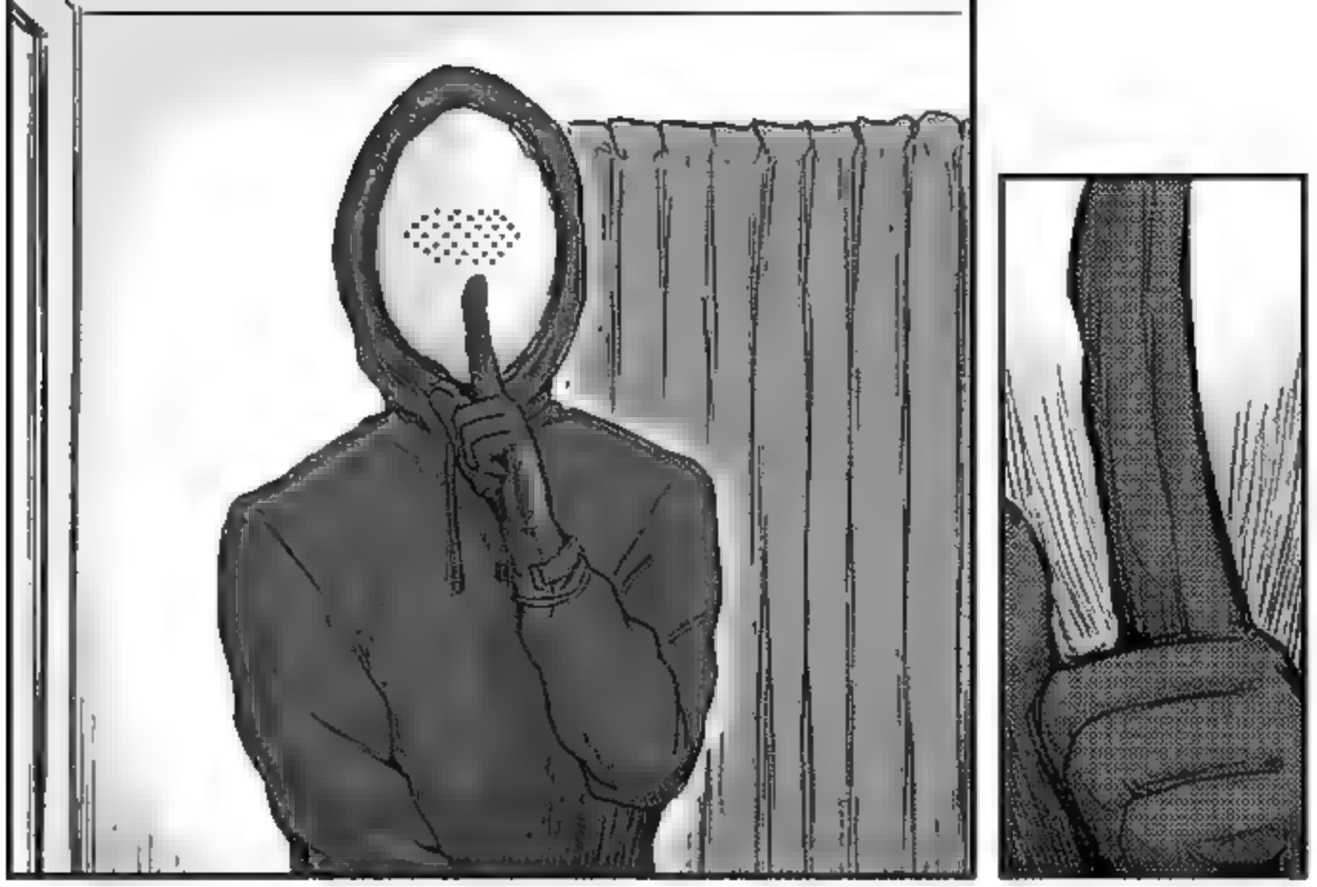
SHOULD I EVEN REPORT THAT, ONCE I GET BACK ...

SIGH
I CAN'T BELI-EVE IT


I GUESS I'M NOT HELP-FUL AT ALL

END
?
NOW SHUT AND LOCK THE DOOR BEHIND YOU
COME INSIDE

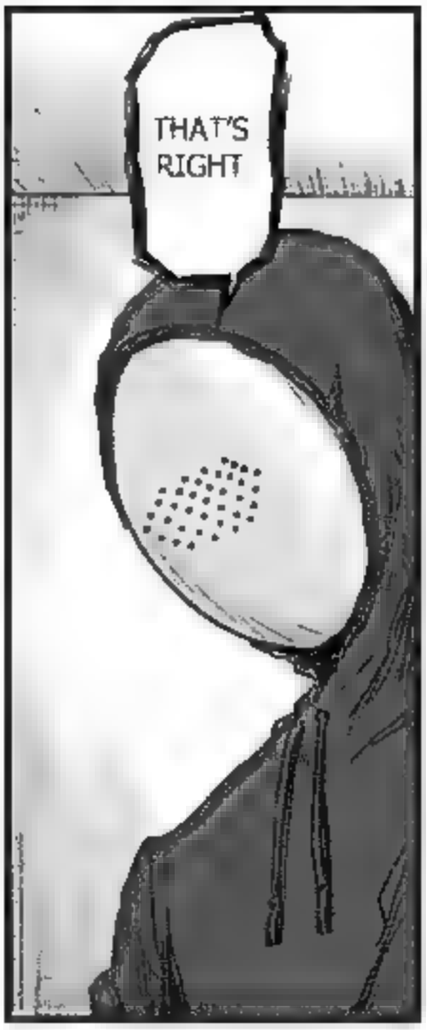
!
カチャ
ガチャ
!
NGH
...
!?
DON'T MOVE !
BROTHER !



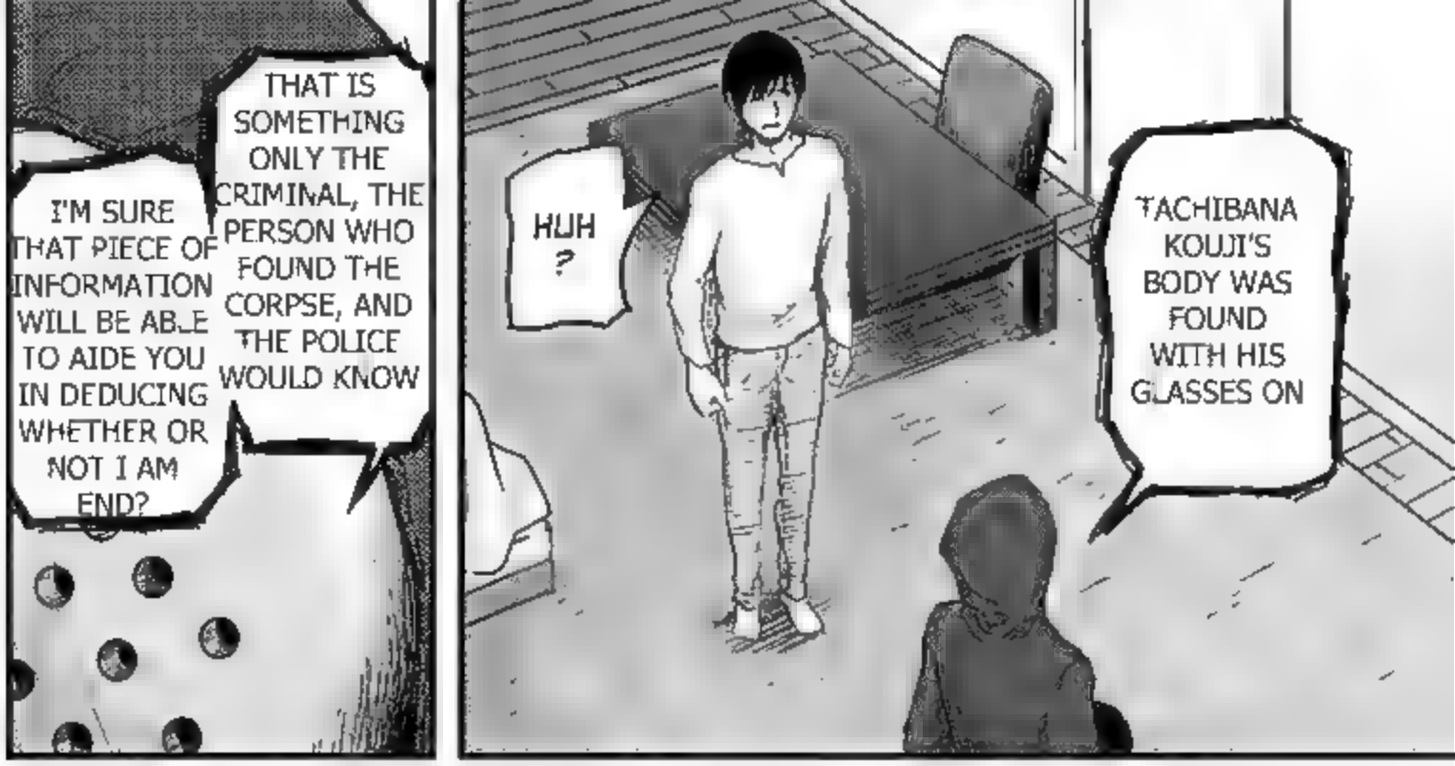
SFX: FOOTSTEPS

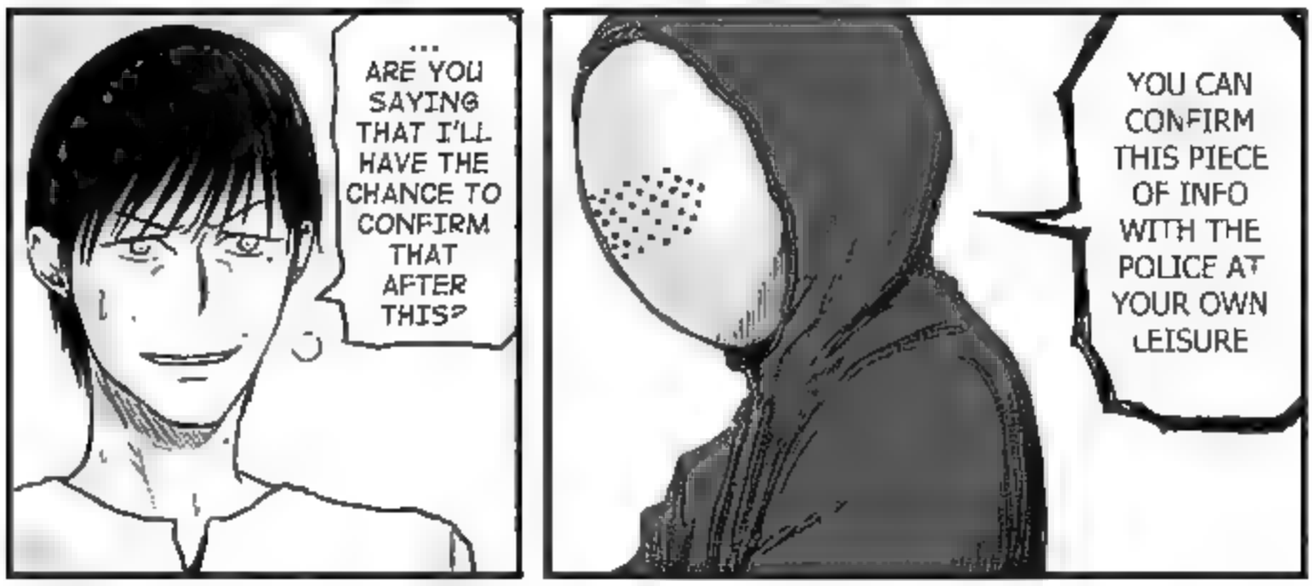
ドン

!?
END!
?


THAT'S
RIGHT

ARE
YOU
REALLY
END?

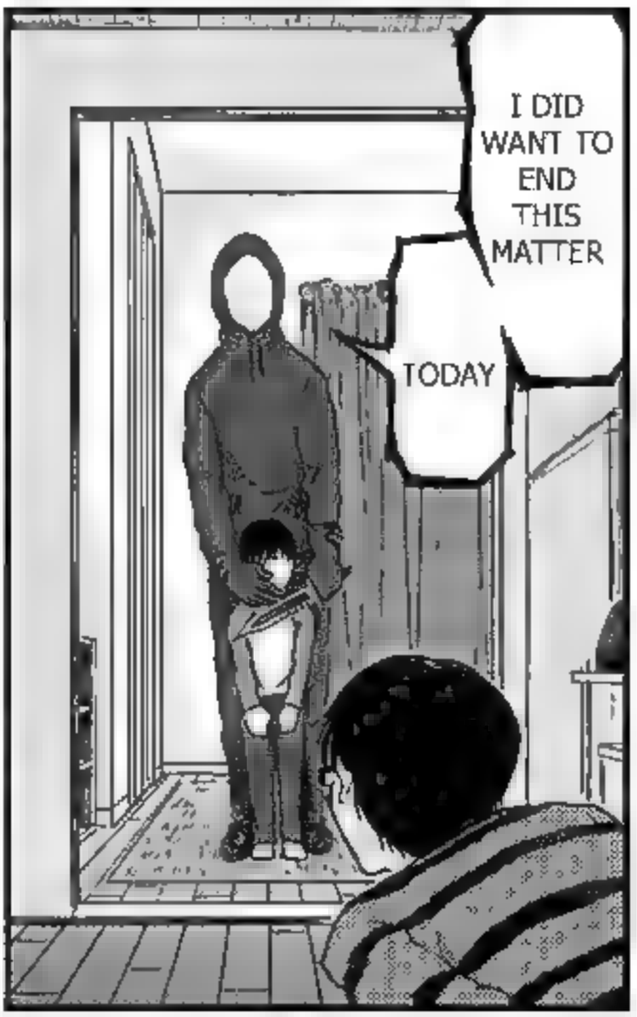

I'M SURE THAT PIECE OF INFORMATION WILL BE ABLE TO AIDE YOU IN DEDUCING WHETHER OR NOT I AM END?
THAT IS SOMETHING ONLY THE CRIMINAL, THE PERSON WHO FOUND THE CORPSE, AND THE POLICE WOULD KNOW
HUH ?
TACHIBANA KOUJI'S BODY WAS FOUND WITH HIS GLASSES ON


... ARE YOU SAYING THAT I'LL HAVE THE CHANCE TO CONFIRM THAT AFTER THIS?
YOU CAN CONFIRM THIS PIECE OF INFO WITH THE POLICE AT YOUR OWN LEISURE

YUUTA ...
FU FU FU

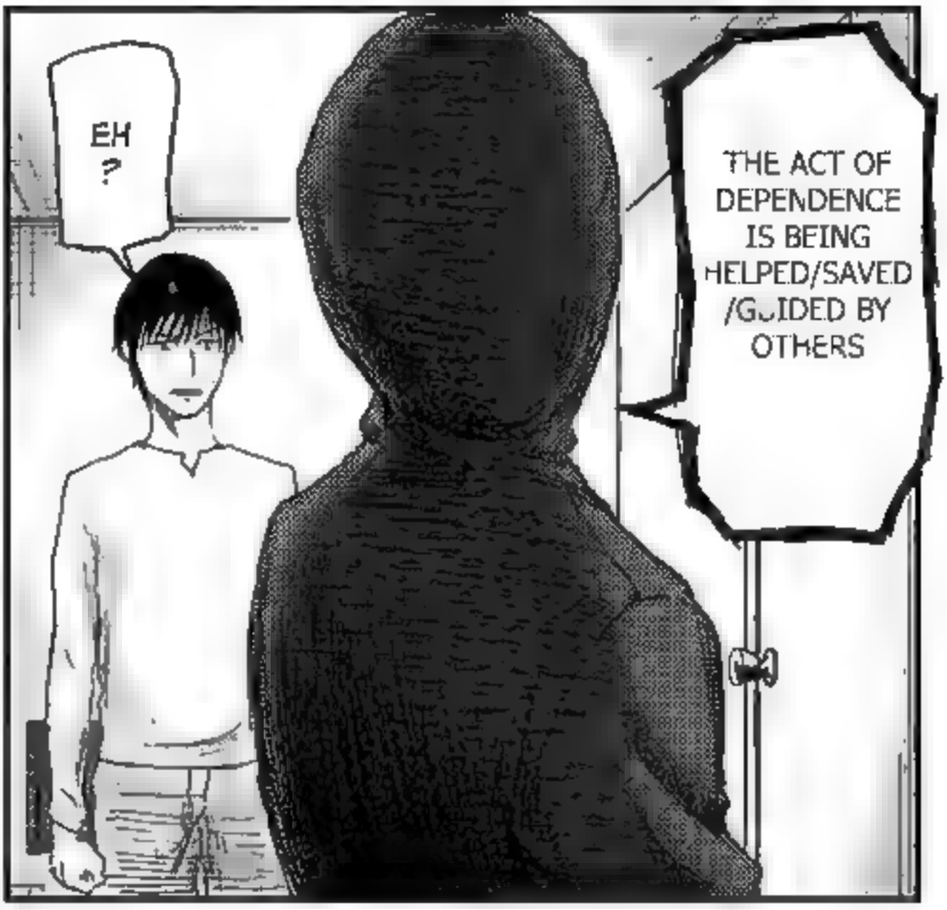
ROUTE END 2

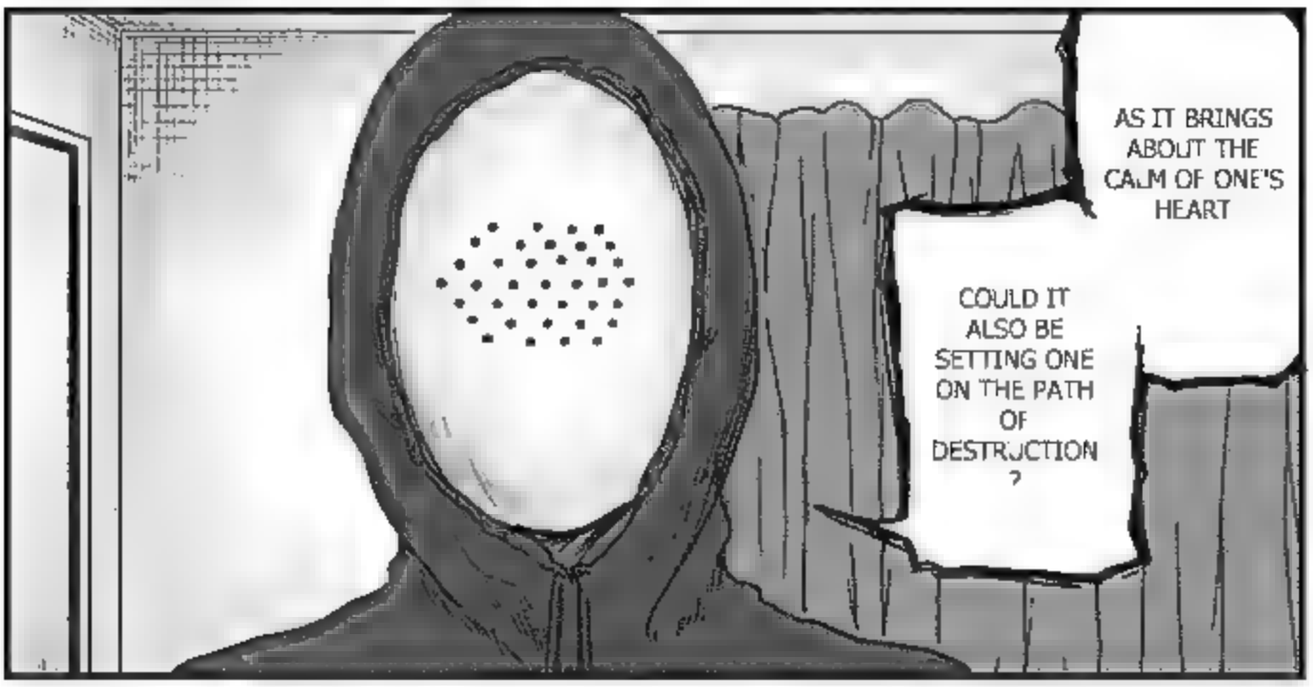
WHAT DO YOU WANT ?

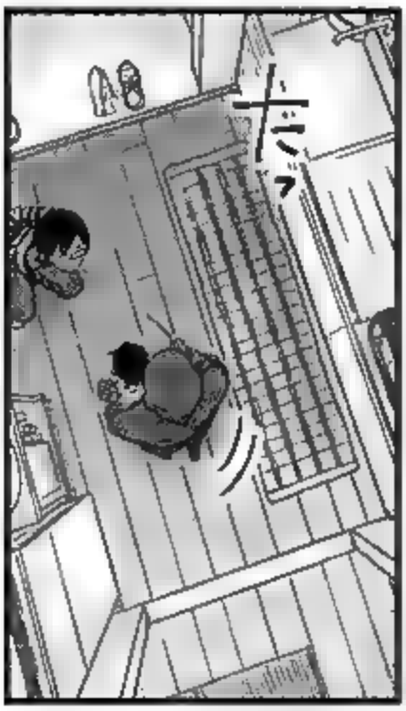

I DID WANT TO END THIS MATTER TODAY

I WANT TO MAKE ANOTHER MASTER PIECE
TODAY

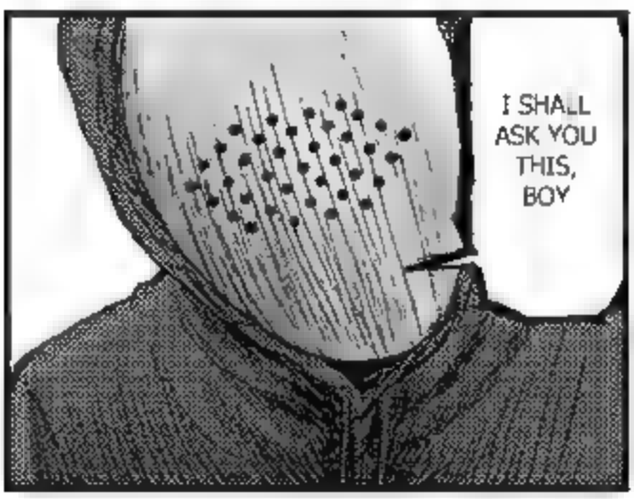
BUT WAS DOES THIS DEPENDENCE BRING...IS IT ONLY A WAY OF BRINGING PEACE TO OUR HEARTS...
OR SOME THING THAT BRINGS ABOUT THE DESTRUC TION OF OUR HEARTS
OR AS A MATTER OF FACT, COULD IT BE BOTH


EH ?
THE ACT OF DEPENDENCE IS BEING HELPED/SAVED /GUIDED BY OTHERS

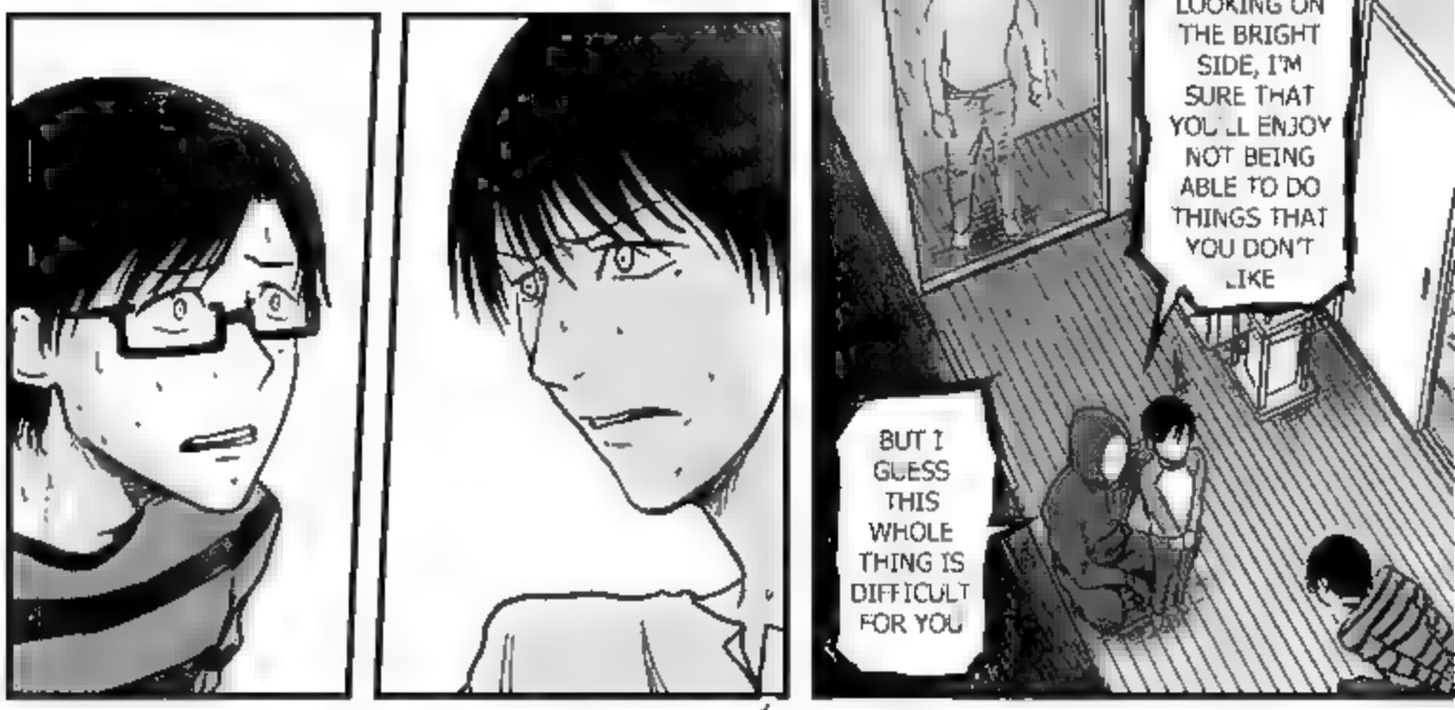

AS IT BRINGS ABOUT THE CALM OF ONE'S HEART
COULD IT ALSO BE SETTING ONE ON THE PATH OF DESTRUCTION ?

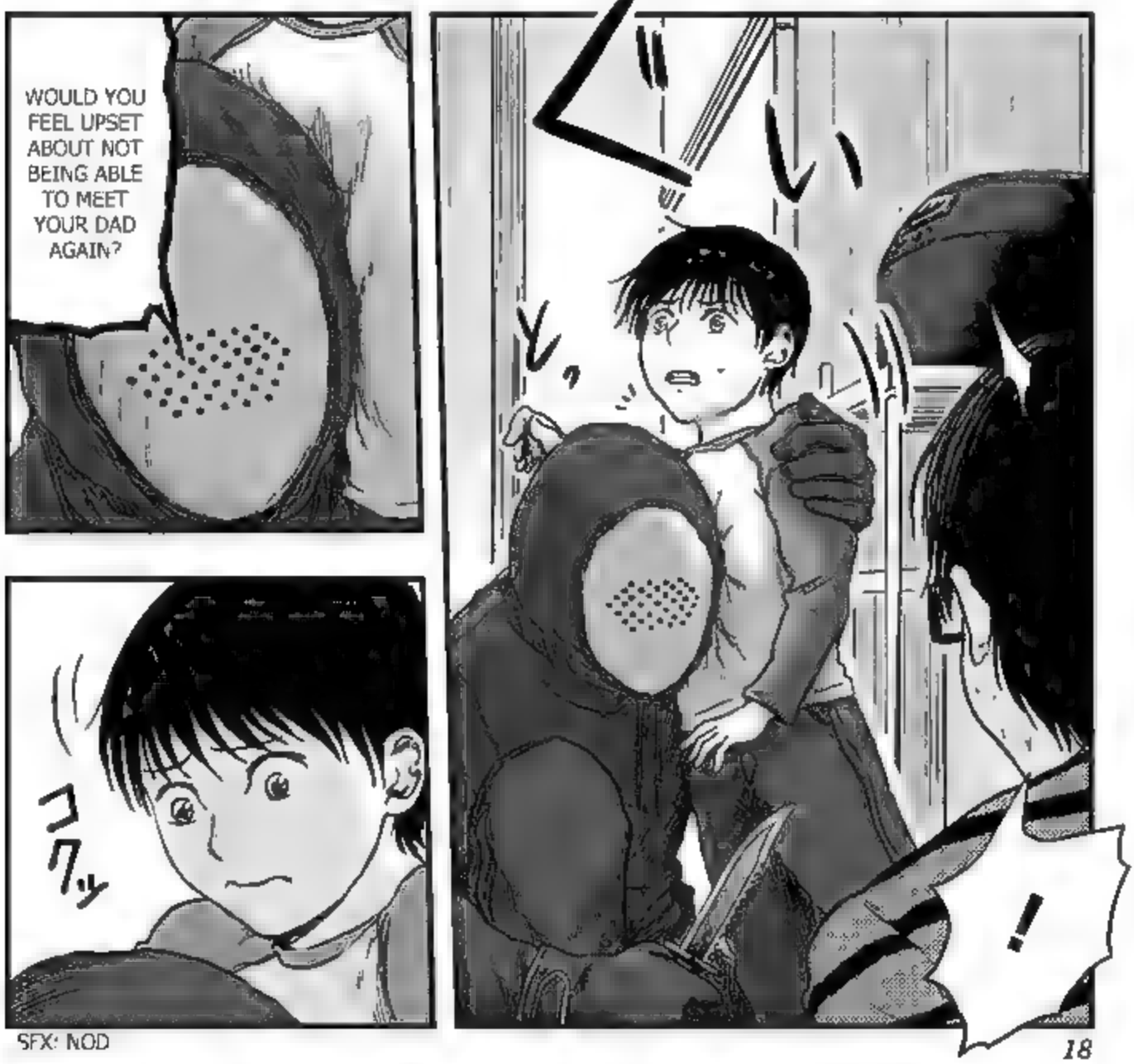


!
COME


I SHALL ASK YOU THIS, BOY

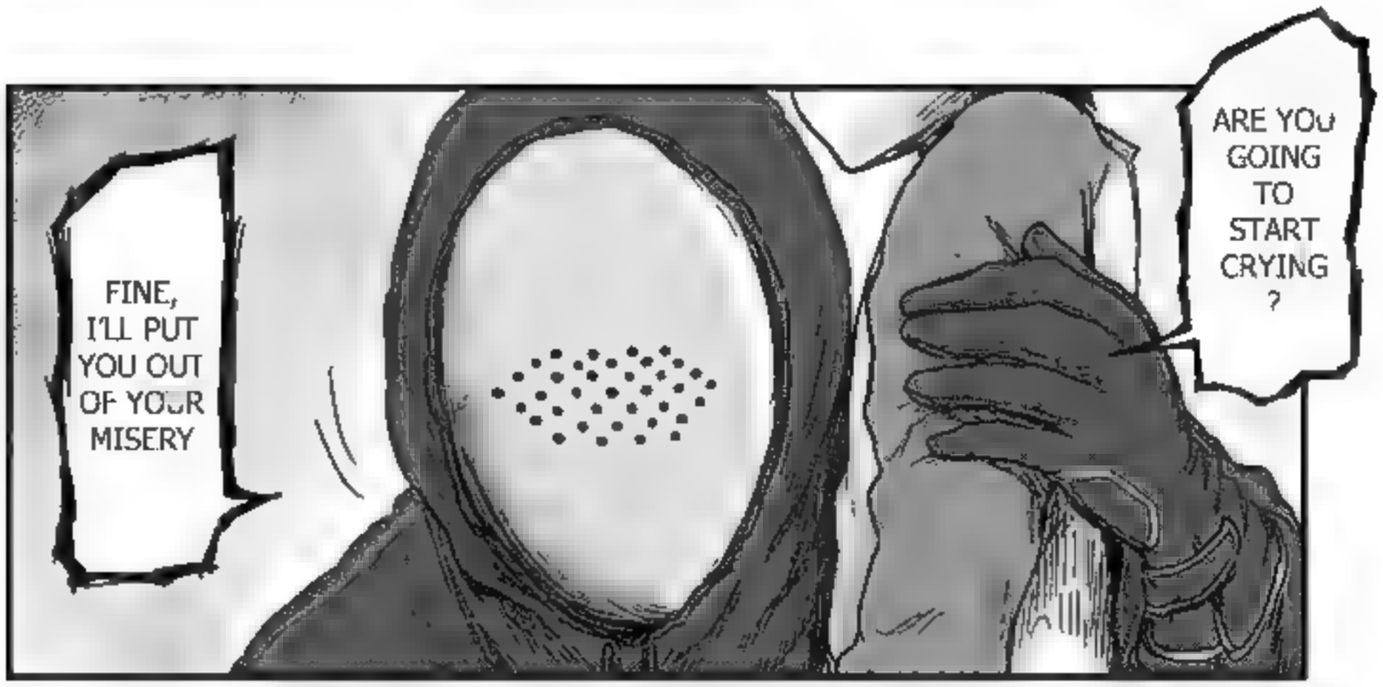
THEN WHAT DOES IT MEAN ?
コクッ
SFX:NOD
DO YOU UNDERSTAND WHAT 'DEATH' MEANS?
HMM . THAT'S TOO MUCH OF AN ABSTRACT ANSWER FOR ME
IT'S WHEN ... YOU GO TO HEAVEN ...
NOT BEING ABLE TO LAUGH EVER AGAIN
NOR WILL YOU BE ABLE TO TALK AGAIN
DEATH ACTUA-LLY MEANS
NOT BEING ABLE TO TOUCH EVER AGAIN
IT WILL BE AN ETERNAL SEPARATION FROM EVERYTHING THAT YOU KNOW
ALSO YOU WON'T BE ABLE TO GET ANYMORE HUGS, OR GET PIGGYBACK RIDES, AND PLAY YOUR GAMES

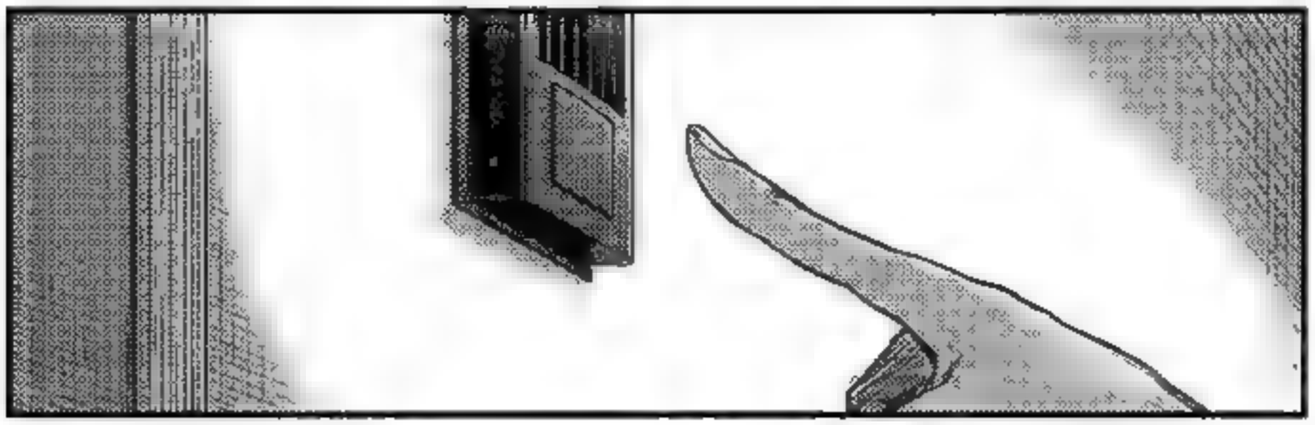

OF COURSE, LOOKING ON THE BRIGHT SIDE, I'M SURE THAT YOU'LL ENJOY NOT BEING ABLE TO DO THINGS THAT YOU DON'T LIKE
BUT I GUESS THIS WHOLE THING IS DIFFICULT FOR YOU


WOULD YOU FEEL UPSET ABOUT NOT BEING ABLE TO MEET YOUR DAD AGAIN?
コクッ
!

SFX: NOD

I KNOW HOW YOU FEEL
AFTER ALL, I'VE HAD THE SAME SENSATION BEFORE
SFX
BEAT
BEAT
BEAT
IT WAS SO LONG AGO THAT I HAD NEARLY FORGOTTEN ABOUT IT
PLEASE, STOP IT ALREADY !
STOP IT!


ARE YOU GOING TO START CRYING ?
FINE, I'LL PUT YOU OUT OF YOUR MISERY



SFX: DING DONG
!

ARE YOU THERE HARUNO-SAN ?
SFX: KNOCK KNOCK
HARUNO-SAN CAN YOU HEAR ME?

I GUESS HE'S NOT AT HOME ...
SFX: FOOT-STEPS
NOW LET'S RESUME FROM WHERE WE LAST WERE

!?
HARUNO -SAN ?
END'S HERE!
HARUNO -SAN !?
HARUNO -SAN? ARE YOU THERE !?
EH?

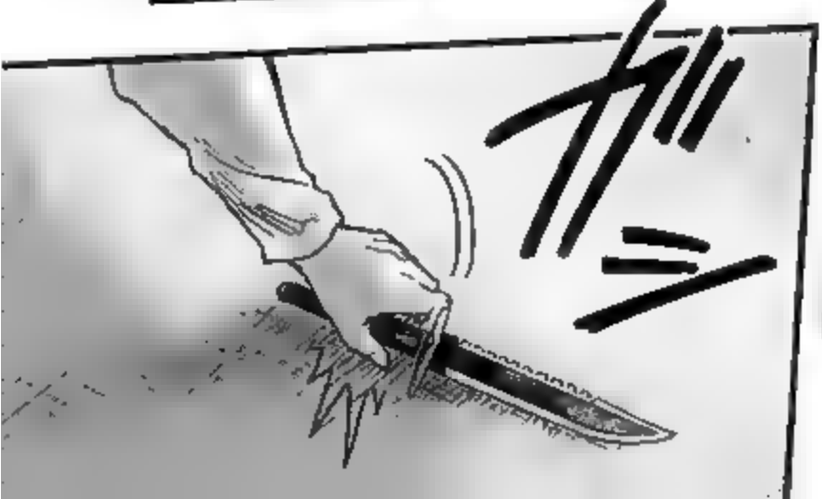
!
GWAH !!!
WAIT!

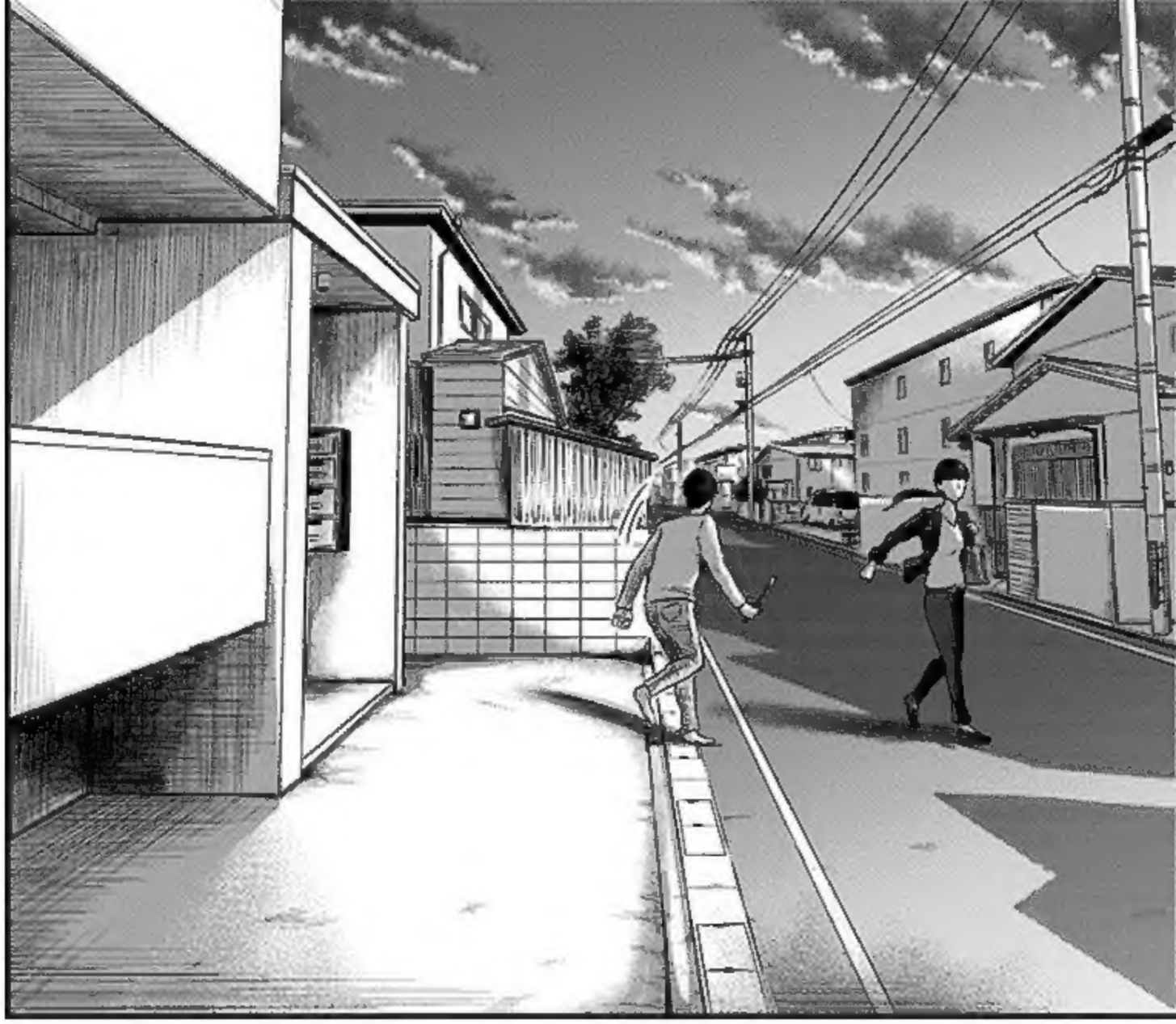
IGARASHI!

!
!?
DON'T DO IT, HARUNO-SAN!

AGH!

WHY DID YOU -





PANT
PANT

HUH!?
AH!
OKAY!
I'LL
LOOK
OVER
HERE
ｽｯ

ROUTE END 2
STOP WHERE YOU ARE!
!?
WHERE IS HE ?
DAMN IT!
EEEK
CLICK
DROP THE KNIFE
AH
YOU HAVE TO HEAR ME OUT! THE KILLER, END-
I TOLD YOU TO DROP THE KNIFE!

IT'S OKAY
IT'S ALL OKAY NOW
UWAHHHH
CHIEF!
I AM IN PURSUIT OF A SUSPECT, WHO I BELIEVE TO BE END!
IT'S AN EMERGENCY! WE NEED REINFORCE-MENTS IN KOYAMA!
キョロ
キョロ

ROUTE END

PECKHAM SCANLATIONS

IT FEELS GOOD TO BE WORKING ON THIS AGAIN AFTER THE LAST VOLUME. I'M HOPING TO RELEASE A NEW CHAPTER EVERY WEEK AT THE EARLIEST, AND A MONTH AT THE MOST.

ANYHOW, PLEASE CONTINUE TO ENJOY THE UPCOMING CHAPTERS!

JUST-TIO

FEEL FREE TO CONTACT US ON OUR TWITTER: @PECKHAMSCAN